

Corona di ferro di III classe, dell' aquila trídny třetí, pruského řádu červeného orla rossa di Prussia di III classe, dell' Ordine trídny třetí, řádu saského za zásluhy ob- del merito civile di Sassonia, dell' Ordine čanské, řádu koruny würtemborské, a della Corona di Württemberg, e Cavaliere rytíře třídy I. konstantinského řádu par- di I classe dell' Ordine costantiniano di menského sv. Jiří, cí. kr. radu minister- S. Giorgio di Parma, imp. reg. Consi- niho a generálního inspektora drah želez- gliere ministeriale, ed Ispettore generale ných, a pana doktora Vicence Malého, delle strade ferrate ed il Signor Dottor doktora v obojím právu, rytíře řádu zá- Vincenzo Maly, Dottore in ambe la leggi, služného koruny bavorské, cí. král. radu Cavaliere dell' Ordine del merito della Co- sekčního v ministerium obchodu, průmyslu rona di Baviera, imp. reg. Consigliere di a stavby veřejné, a sezione del Ministero del commercio, in- dustria, e delle pubbliche costruzioni e

Sua Maestà il Re di Sardegna Jeho Veličenství král Sardinský: il Signor Marchese Giovanni Cantono pana marchesa Jana Cantono di Ceva, di Ceva Ufficiale dell' Ordine dei SS. důstojníka řádu sv. Mauricia a sv. Lazara Maurizio e Lazzaro e Suo Incaricato d'af- a jednatele Svého při vládě Jeho cí. kr. fari presso il Governo di Sua Maestà Im- apošt. Veličenství a periale e Reale Apostolica ed

il Signor Cavaliere Giovanni Ne- pana rytíře Jana Negrettího, ry- gretti, Cavaliere dell' Ordine dei SS. tíře řádu sv. Mauricia a sv. Lazara, in- Maurizio e Lazzaro, Ispettore del Genio spektora inžinýrství civilního a direktora civile, e Direttore delle ferrovie sarde železnic sardinských pro sekci Novarskou; per la sezione di Novara;

i quali dopo avere scambiati i loro kteřížto, plnomocenství svá vymě- pieni poteri ed averli riconosciuti in buona nivše a je v dobré a náležitě způsobě e debita forma hanno convenuto gli ar- býti uznavše, sjednali se o články tyto: ticolí seguenti:

Art. 1.

Il reale Governo sardo si obbliga Královská vláda Sardinská zavazuje di far costruire una strada ferrata da No- se, že dá vystavěti dráhu železnou od vara fino al confine austriaco presso Buf- Novary až k pomezí rakouskému blíže falora. Buffalory.

Art. 2.

L' i. r. Governo austriaco assume Cís. král. vláda rakouská s své strany per sua parte l' obbligo di far costruire na se běře závazek, že v přímém spojení in immediate congiunzione colla detta s dotčenou linií dá vystavěti dráhu želez- linea una strada ferrata dal confine presso nou od pomezí blíže Buffalory až do Buffalora sino a Milano. Milana.